|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Nyob hauv chav Qhia Ob Hom Lus, txhua tus tub ntxhais kawm yeej paub ob hom lus (Hmoob).  *In a two-way DLI program, all learners are partner language speakers (Hmong).* | Nyob hauv chav Qhia Ob Hom Lus, cov tub ntxhais yeej tau txais kev qhia thiab kawm cov ntsiab (subjects) tib yam li cov tub ntxhais kawm hauv chav Askiv.  *DLI students receive instruction in the same basic subjects as do English-only students.* | Nyob hauv chav Qhia Ob Hom Lus siv lus Hmong qhia ntaub ntawv rau cov tub ntxhais paub hais lus Hmong xwb. Hos siv lus Askiv qhia rau cov paub hais lus Askiv.  *In a two-way DLI program, students are separated by their home language for instruction.* |
| Nyob hauv chav Qhia Ob Hom Lus, 50% feem pua cov lus siv qhia ntawv yog lus Hmoob.  *In a DLI program, at least 50% of instruction is in the partner language.* | Nyob hauv chav kawm ob hom lus (DLI classroom), txoj kev kawm lus thiab kawm yus keeb kwm ces yeej sib ncab sib ncaws ua ke.  *In the DLI classroom, language and culture are intertwined.* | Lub ciaj cov xib hwb qhia ntaub ntawv rau cov tub ntxhais, lawv sib ob hom lus los qhia.  *Teachers use both languages during any given lesson.* |
| Thaum pib qhia ntaub ntawv Askiv lawv ces, lus Askiv yog hom lus siv heev tshaj rau hauv chav kawm lawm.  *Once English instruction begins, the majority culture (English) is dominant in the classroom.* | Txhua tus tub ntxhais hauv chav Qhia Ob Hom Lus yuav tsum kawm kom tau raws li txoj kev kawm Xeev MN. Teev tseg (*MN State Standand)*  *DLI students must meet the Minnesota State standards.* | **X**  **O** |